

Lektion 21 - Schwache Verben

Verba tertiae *wāw*, tertiae *yā'*

1. Der schwache Radikal wird häufig mit den Konjugationsendungen zusammengezogen.
2. Dabei sind folgende Kontraktionsregeln zu beachten:

Es kommt in den Kombinationen der Laute

1. $\bar{i}/\bar{u} + \bar{u}/\bar{i}$ → zur Verdrängung
 $\bar{a} + \bar{u}/\bar{i}$ → zu „Koexistenz mit Kompromiss“ → aw/ay (au/ai)

Beispiele:

yad'ū + ūna	→	يَدْعُونَ und nicht "يَدْعُوْنَ"
tad'ū + īna	→	تَدْعِينَ und nicht "تَدْعُوْنَ"
talqā + īna	→	تَلْقَيْنَ und nicht "تَلْقَايْنَ"
talqā + ūna	→	تَلْقَوْنَ und nicht "تَلْقَاوْنَ"

Aufgabe 1: Bilden Sie folgende Formen:

بكى	I. Imperfekt 2.Sg.f.	تَبْكِينَ
خَفِيَ	IV. Perfekt 1.Pl.	أَخْفَيْنَا
دری	I. Jussiv 1.Sg.	أَذِرْ
سَمَى	II. Perfekt 3.Sg.f.	سَمَّتْ
شَرَى	VIII. Perfekt 2.Pl.m.	إِشْرَيْتُمْ
عطا	IV. Imperfekt 3.Sg.m.	يُعْطِي
لَقِيَ	VIII. Perfekt 3.Pl.f.	الْتَقَيْنَ
لَقِيَ	IV. Imperativ 2.Sg.m.	أَلْقِ
مَشَى	V. Perfekt 3.Pl.m.	تَمَشَوْا
دَعَا	I. Imperfekt 2.Pl.f.	تَدْعُونَّ
دَعَا	I. Imperfekt 2.Pl.m.	تَدْعُونَّ
نَسِيَ	I. Imperfekt 1.Pl.	نَنْسَى
نَسِيَ	I. Partizip Aktiv Sg.m.	نَاسٍ
هَدَى	I. Imperfekt 3.Sg.m.	يَهْدِي

**Aufgabe 2: Setzen Sie das in Klammern angegebene Verb in der passenden Form ein.
Übersetzen Sie die Sätze danach!**

(خفى - IV.)

(١) لا تُخْفِ الحقيقة!

Verberge nicht die Wahrheit!

(رمى - I.) (كسر - VII.)

(٢) رَمَتِ البناتُ الكرةَ فإنكسَرَ الفِنجَانُ.

Die Mädchen warfen den Ball, da zerbrach das Fenster.

(خَفِيَ - VIII.) (نزل - I.)

(٣) اِخْتَفَتِ الشَّمْسُ مِنَ السَّمَاءِ وَنَزَلَتِ الأمْطَارُ.

Die Sonne verschwand vom Himmel und es regnete.

(لقى - VIII.)

(٤) اِلْتَقَى الطُّلَّابُ بِمُعَلِّمِهِمْ فِي مَكْتَبِهِ.

Die Studenten trafen ihren Lehrer in seinem Büro.

(قول - I.) (شَرَى - VIII.)

(٥) قَالَ الأَطْفَالُ : اِشْتَرَيْنَا حَلْوَى مِنَ السُّوقِ!

Die Kinder sagten: „Wir kauften Süßigkeiten vom Markt!“

(٦) لَمْ يَدْرِ طُلَّابُ العُلُومِ الإِسْلَامِيَّةِ أَنَّ العَالِمَ الشَّهِيرَ فَخْرَ الدِّينِ الرَّازِيَّ كَانَ فَقِيهًا وَفَيْلَسُوفًا.

(درى - I.)

Die Studenten der islamischen Wissenschaften wussten nicht, dass der berühmte Gelehrte Fahr ad-Dīn ar-Rāzī ein Rechtsgelehrter und ein Philosoph war.

(شفى - X.)

(٧) نَصَحَ الطَّيِّبُ المَرِيضَ^١ بِأَنْ يَسْتَشْفِيَ فِي جَوْ^٢ مِصرَ الجَمِيلِ.

Der Arzt empfahl dem Kranken in dem schönen Wetter Ägyptens Heilung zu suchen.

(عطا - IV.)

(٨) لا تُعْطِ الكَسَلَ فُرْصَةً!!

Gib der Faulheit keine Chance!

(جَابَ - IV.)

(٩) لَمْ تُجِبِ التَّلْمِيذَةُ عَلَى سُؤَالِ المُعَلِّمِ.

Die Schülerin beantwortete die Frage des Lehrers nicht.

(١٠) اِتَّفَقَ جَمِيعُ أئِمَّةِ مَسَاجِدِ بَغْدَادَ وَدَعَوْا فِي حُطْبَةِ الجُمُعَةِ المَاضِيَةِ إِلَى التَّسَامُحِ الدِّينِيِّ^٣.

(وفق - VIII.) (دعا - I.)

Alle Imāme der Moscheen Bagdāds einigten sich und riefen in der vergangenen Freitagspredigt zu religiöser Toleranz auf.

¹ المريض = der Kranke

² جو = das Wetter

³ التسامح الديني = religiöse Toleranz